

Instructions générales concernant l'entretien des machines agricoles

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé**

Band (Jahr): **14 (1952)**

Heft 12

PDF erstellt am: **01.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

à proximité de la grange et d'accès facile, peut être construit par l'agriculteur lui-même.

Avant la mise à couvert, et en vue de l'hiver, les barres de coupe et les parties nues doivent être enduites d'huile usagée, ou mieux, d'un antirouille, et enveloppées avec de vieux sacs. Les machines et les voitures munies de pneus seront mises avec avantage sur plots, ou sur des supports de bois, ou simplement entreposées sur un plancher de bois.

La durée de vie des machines et instruments d'une exploitation agricole peut être prolongée par un bon traitement et une bonne manipulation; d'autre part, la joie au travail et la qualité de celui-ci en sont accrues. En outre, il y a moins de frais de réparations et l'on économise de la force de traction ainsi que du carburant. (traduction: R. Schmid)

Instructions générales concernant l'entretien des machines agricoles

Les machines agricoles représentent un capital important, aussi doit-on vouer une attention particulière à la bonne manière de les traiter et aux justes soins qu'il faut leur donner; car, outre le point de vue personnel, il y en a aussi d'autres, d'ordre général, qui concernent l'économie publique et l'approvisionnement.

Si l'on veut donner aux machines les soins requis, il est bon d'observer les principes suivants:

- 1) Mettre les machines à couvert au terme de leur période de service.
- 2) N'entreposer que des machines en parfait état de propreté.
- 3) Après le nettoyage, lubrifier les parties nues des machines afin d'éviter la formation de la rouille.
- 4) Confier assez tôt les machines ayant besoin d'être réparées à l'atelier de réparations.
- 5) Se procurer à temps les pièces de rechange nécessaires.

Tout paysan et tout agriculteur devrait se faire un devoir de remettre toujours suffisamment tôt les machines qui sont à réparer à l'atelier de réparations. On ne dira jamais avec assez de force qu'il faut charger les ateliers spécialisés des réparations nécessaires pendant les mois d'hiver. En hiver, lorsque le travail dans les ateliers presse moins, les réparations peuvent être effectuées avec davantage de soins que cela n'est possible juste avant la période de service des machines, au printemps ou en été.

A l'entrée de l'hiver, des soins spéciaux doivent toujours être donnés aux tracteurs, moteurs à explosion, pompes à eau, pompes à purin, etc. !

S'il y a danger de gel, ne pas oublier de vidanger l'eau, sans quoi il peut s'ensuivre la rupture de pièces coûteuses.

(«Le paysan zurichois»)

(traduction R. Schmid)